



**Prašome atidžiai perskaityti instrukcijas. Ypatingą dėmesį atkreipkite į eksploatacinius reikalavimus.**

**NAUDOJIMO PASKIRTIS**

Elektrinis ašinis kanalinis ventiliatorius sukurti pašalinti nemalonius kvapus ir perteklinę drėgmę iš tualetų, vonios kambarių ir kitų mažų patalpų, kurias reikia vėdinti.



**DĖMESIO!**

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinių, sensorinių ar protinių sutrikimų, arba stokojantiems patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba jiems nurodymus, kaip naudoti prietaisą, pateikia už jų saugumą atsakingas asmuo. Vaikus reikia prižiūrėti, kad būtų užtikrinta, jog jie nežaistų su prietaisu.

**SAUGOS NURODYMAI**

Pagal apsaugos nuo elektros smūgio tipą ventiliatoriai priklauso II klasės prietaisams (220-240 V ~ 50/60 Hz). Prijungus ventiliatorius prie AC tinklo su 60 Hz dažniu, techninės charakteristikos gali keistis. Patikrinkite jas su gamintoju. Klimato kategorija „vidutiniškai šaltas“ Tipas „4“. Apsaugos lygis nuo kietųjų daiktų ir vandens: IP24, IP45 (EOS).



**DĖMESIO!**

Ventiliatorių prijungimą prie elektros tiekimo turi atlikti specialistai, turintys specialų leidimą tokiems darbams. Ventiliatoriaus veikimo temperatūra negali viršyti nurodyto diapazono (nuo +1°C iki +40°C). Venkite ventiliatoriaus montavimo į vieną vėdinimo vamzdį su dūmų nukreipimo vamzdžiu iš prietaisų, turinčių kuro degiklius. Norint atlikti priežiūros diagnostiką, išjunkite automatinį pertraukiklį (S1 jungiklis į OFF padėtį) ir kreipkitės į elektrikus.



**DĖMESIO!**

Visus veiksmus, susijusius su prijungimu, nustatymu, priežiūra ir remonto darbais, reikia atlikti tik pašalinus maitinimo įtampą (S1 jungiklis į OFF padėtį).

Vienfazis tinklas, prie kurio prijungtas ventiliatorius, turi atitikti galiojančius normatyvus. Stacionarus elektros laidų tinklas turi būti įrengtas su automatinio pertraukiklio (S1 schemoje). Prijungimas atliekamas per jungiklį (S2 schemoje), kuris įmontuotas į stacionarų laidų tinklą. Jungiklio kontaktų tarpas visuose poliuse turi būti ne mažesnis kaip 3 mm. Prieš montavimą būtina įsitikinti, kad nėra matomų pažeidimų ant impelio, korpuso, grotelių, o korpuso oro srauto kanalas yra švarus ir jame nėra pašalinių daiktų, kurie galėtų pažeisti impelio ašmenis.



**DĖMESIO!**

Priemonėms atlikti arba visiškai pakeisti įrangą, visi ventiliatoriai turi turėti nuimamą tvirtinimą.

**MODELĮŲ POŽYMIAI**

APIBRĖŽIMAI	APRAŠYMAS
<b>S</b>	Su apsauginiu tinklu nuo vabzdžių
<b>T</b>	Su laikmačiu
<b>H</b>	Su drėgmės jutikliu
<b>TH</b>	Su laikmačiu ir drėgmės jutikliu su integruotu Fusion Logic 1.1 valdikliu

[2]

**PAGRINDINIAI TECHNINIAI DUOMENYS**

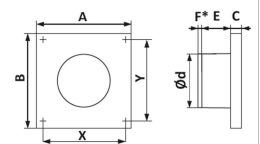
Modelis	Skersmuo (mm)	Greitis	Maks. Našumas (m³/h)	Galios suvartojimas (W)	Triukšmo lygis (dBA)	Grynas svoris (kg)
ALTO 100	100	-	95	14	30	0,50
ALTO 120	120	-	140	16	25	0,65
E 100	100	-	90	14	35	0,50
E 125	125	-	140	16	36	0,60
E 150	150	-	250	16	38	0,72
ENSO 100	98	-	100	14	32	0,47
ENSO 125	123	-	180	16	33	0,62
EOS 100	100	-	100	8,4	25	0,50
EOS 125	125	-	180	10	30	0,60
FLAP 100	100	-	85	16	35	0,60
FLAP 125	125	-	130	16	36	0,80
FLAP 150	150	-	230	16	38	1,00
MOON 100	100	-	105/80	17	35	0,43
MOON 125	125	-	150/120	20	36	0,49
ONDA 100	100	-	90	8,4	25	0,45
ONDA 125	125	-	180	10	30	0,65
ONDA 150	149,5	*L1 *L2	220 320	18 20	28 33	1,0
WING 100	98	-	90	9	25	0,50
WING 125	123	-	165	13	30	0,67
TUBO PRO 100	100	-	115	14	32	0,51
TUBO PRO 125	125	-	195	18	34	0,55

Ventiliatoriai skirti prijungimui prie kintamosios srovės tinklo AC 220–240 V, 50/60 Hz.  
 L1 – mažas greitis  
 L2 – didelis greitis  
 Ventiliatoriai sukurti veikti su kintamosios srovės tinklu, kurio įtampa yra 220–240 V ir dažnis – 50 Hz.  
 60 Hz kintamosios srovės dažnio ypatybės reikia patikrinti pas gamintoją.

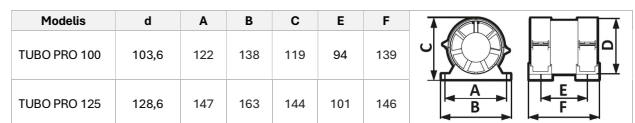
[3]

**ALTO / E / ENSO / FLAP / MOON / ONDA / WING**

\*tik ventiliatoriams su atbulinio vožtuvo opcija



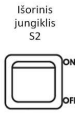
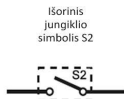
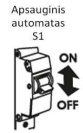
Modelis	d	A	B	X	Y	E	F*	C*
ALTO 100	100	151	151	110	110	70	6	33
ALTO 120	120	181	181	130	130	69	6	33
E 100	100	160	160	140	140	76	7	9
E 125	125	180	180	160	160	82	8,5	9
E 150	150	205	205	187	187	86	10	9
ENSO 100	98	170	170	135	135	74	6	38
ENSO 125	123	200	200	160	160	79	6	38
EOS 100	100	150	150	131	131	76	6	24
EOS 125	125	170	170	151	151	82	6	24
FLAP 100	100	160	160	120	140	62	5	30
FLAP 125	125	187	187	140	160	66	7	30
FLAP 150	150	213	213	163,5	187	70	10	30
MOON 100	100	159	159	125	125	48	5	37÷46
MOON 125	125	183	183	145	145	54	7	39÷47
ONDA 100	100	155	155	135	135	70	7	31
ONDA 125	125	175	175	155	155	78	8,5	32
ONDA 150	149,5	205	205	183,5	183,5	108	—	37
WING 100	98	175	220	135	135	74	6	44
WING 125	123	190	237	160	160	79	6	52



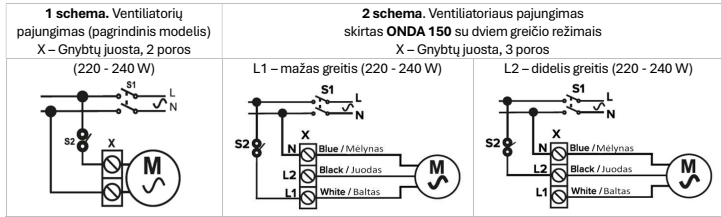
[4]

**INSTALACIJA IR PARUŠIMAS NAUDOJIMUI**

VLANO ventiliatoriai gali būti montuojami su vėdinimo kanalais arba atskirai nuo jų. Ištraukimo ventiliatoriai yra sukurti montuoti ant sienos arba lubų. Leidžiama montavimo paviršiaus nuokrypa vertikaliai ir horizontaliai yra ± 0,5 mm.



**VENTILIATORIŲ JUNGTIES SCHEMAS**

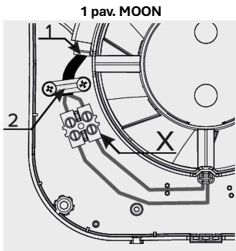


**VENTILIATORIŲ TINKLO PAJUNGIMO SCHEMAS**

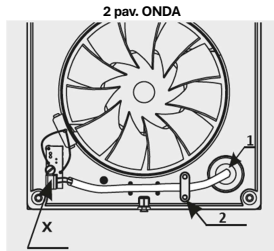
Ventiliatoriaus prijungimas prie elektros tinklo pavaizduotas 1–9 pav.

**MOON / ONDA / E / FLAP / ALTO (1-6 pav.); EOS (7 pav.)**

- Nuimkite dekoratyvinį priekinį skydelį;
- Per korpuso kabelio angą perveskite maitinimo laidą;
- Nuimkite 5-7 mm izoliacijos nuo laidų;
- Įveskite laidus į gnybtų dėžutę X ir pritvirtinkite juos varžtais (ONDA 150 prijungimui žr. pav. 3 ir elektrinę schemą 2);
- Užfiksuokite kabelius kabelių spaustuku 2;
- Suderinkite dangtelio plokštės laikiklius su korpuso lizdais;
- Pritvirtinkite plokštę varžtu.



1 pav. MOON



2 pav. ONDA

3 pav. ONDA 150

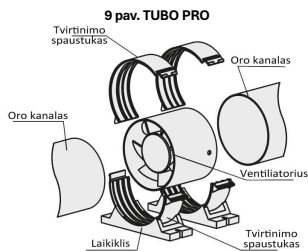
4 pav. E

[5]

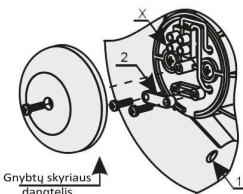
**TUBO PRO (8-9 pav.)**

- Nuimkite ventiliatoriaus prijungimo skyriaus dangtelį;
- Per ventiliatoriaus korpuso kabelių sandarinimo movą 1 perveskite maitinimo kabelį;
- Nuimkite 5-7 mm izoliacijos nuo laidų;
- Įstatykite laidus į gnybtą X ir priveržkite juos varžtais;
- Užfiksuokite laidus kabelių spaustuku 2;
- Uždėkite prijungimo skyriaus dangtelį ir lengvai spustelėję pritvirtinkite priekinį skydelį;
- Sumontuokite laikiklį tvirtinimo spaustukus;
- Įstatykite pirmąjį laikiklį dangtelį porą į laikiklius;
- Ant jų uždėkite ventiliatorių;
- Prijunkite kanalą abiejose ventiliatoriaus korpuso pusėse;
- Užfiksuokite korpusą.

8 pav. TUBO PRO



9 pav. TUBO PRO

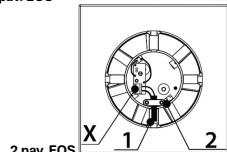


**EOS (1-6 pav.)**

Norėdami prijungti prietaisą prie elektros tiekimo, nuimkite skaidrų dangtelį su pagalbiniu įrankiu (pvz., atsuktuvu). (1 pav.)

- Prijungimo schema:
- Nuimkite priekinį skydelį;
  - Nuimkite kabelio izoliaciją 5-7 mm ilgio;
  - Pralieskite maitinimo kabelį per kabelio angą 1 ventiliatoriaus korpusė ir per kabelio varžlę;
  - Įkiškite laidus į jungiamąją juostą X ir pritvirtinkite juos varžtais;
  - Pritvirtinkite laidus kabelio tvirtinimo elementu 2.

1 pav. EOS

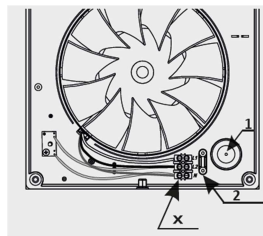


2 pav. EOS

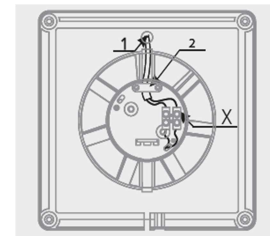
Uždėkite dangtelį. Sukite dangtelį tiek, kad jis būtų pozicijuotas kaip parodyta 3 pav.

3 pav. EOS

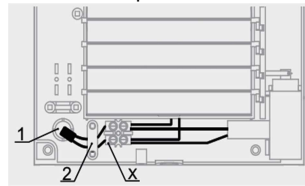
[7]



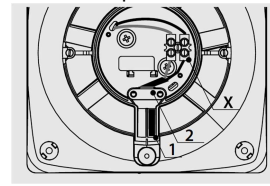
5 pav. FLAP



6 pav. ALTO



7 pav. EOS



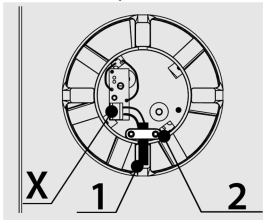
8 pav. ENSO /WING

**ENSO / WING (8 pav.)**

- Nuimkite dekoratyvinį priekinį skydelį ir ventiliatoriaus prijungimo skyriaus dangtelį;
- Per ventiliatoriaus korpuso kabelių sandarinimo movą 1 praveskite maitinimo kabelį;
- Nuimkite 5-7 mm izoliacijos nuo laidų;
- Įveskite laidus į gnybtą X ir priveržkite juos varžtais;
- Užfiksuokite laidus kabelių spaustuku 2;
- Uždėkite prijungimo skyriaus dangtelį ir lengvai spustelėję pritvirtinkite priekinį skydelį.

EOS ventiliatorius turi būti naudojamas tik su dekoratyviniu skydeliu.

**ĮSPĖJIMAS!** Dekoratyvinis skydelis parduodamas atskirai!



[6]

Užfiksuokite priekinį skydelį ant ventiliatoriaus korpuso (4 pav.). Išlygiuokite plokštės užraktus su korpuso grioveliais.



4 pav. EOS

Norėdami pritvirtinti dekoratyvinį apdailą prie ventiliatoriaus korpuso (5.1 pav.), paaimkite apdailą 45° kampu (5.2 pav.), tvirtai paspauskite ir sukite jį 45° pagal laikrodžio rodyklę (5.3 pav.).

**ĮSPĖJIMAS!** Dekoratyvinė plokštė parduodama atskirai!

Jei ventiliatorius montuojamas į lubas, priekinis skydelis turi būti pritvirtintas iš apačios prie korpuso savisriegine varžtu (komplekte yra) (6 pav.). Toliau tęskite dekoratyvinės plokštės montavimą, kaip aprašyta 4 skyriuje.

6 pav. EOS

**GALIMOS PROBLEMOS IR SPRENDIMO BŪDAI**

GEDIMAS	GALIMOS PRIEŽASTYS	SPRENDIMO BŪDAI
Jei prietaisas prijungtas prie elektros tinklo, ventiliatorius nesisuka ir nereaguoja į valdymo elementus.	Elektrinis tinklas nėra prijungtas. Trikdikis vidinėje jungtyje.	Būtina kreiptis į specialistą.
Žemas oro srautas.	Vėdinimo sistema yra užsikimšusi Sparnuotė yra užblokuota.	Išvalykite vėdinimo sistemą. Išvalykite sparnuotę.
Padidėjęs triukšmas ar vibracija.	Ventiliatorius nėra pritvirtintas arba sumontuotas neteisingai. Vėdinimo sistema yra užsikimšusi.	Ištaisykite montavimo klaidą Išvalykite vėdinimo sistemą.

**PIEŽIŪROS NURODYMAI**

**⚠ DĖMESIO!** Ventiliatorius ir jį valdanti įranga turi būti atjungti nuo elektros tinklo montavimo ir priežiūros metu.

- Atjunkite ventiliatorių nuo elektros tinklo;
- Nuimkite ventiliatorių, atjungdami jį nuo ortakio ir pašalindami iš montavimo vietos;
- Esant stipriam užteršimui, nuimkite ventiliatoriaus sparnuotę;
- Visas plastikines dalis nuvalykite minkštu audiniu, suvilgytu muiluotame vandenyje. Plovimo tirpalas negali patekti į variklį;
- Visus paviršius nuvalykite sausai;
- Surinkite ventiliatorių ir grąžinkite jį į vietą.

**Laikymas ir transportavimas**

Ventiliatorių laikykite tik gamintojo pakuotėje vėdinamoje patalpoje, kurios temperatūra yra nuo +5 °C iki +40 °C, o santykinė drėgmė – iki 80% (esant T = 25 °C). Laikymo trukmė – 5 metai nuo pagaminimo datos. Produktai, transportuojami bet koku transportu, turi būti apsaugoti nuo tiesioginio lietaus poveikio, nuo transporto metu atsirandančių šališkų vežimo vietų ir tarpusavio fizinio poveikio. Transportavimas vykdomas pagal galiojančias transportavimo taisykles.

**Atliekų tvarkymas**

Šis įrenginys pažymėtas pagal Europos Sąjungos Direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) tvarkymo. Ši direktyva nustato visoje ES galiojančias taisykles dėl senų įrenginių surinkimo ir šalinimo. Naudojimo trukmė: Numatoma naudojimo trukmė yra 5 metai.

[8]

**GAMINIO GARANTUJA**

Produktas atitinka Europos normas ir standartus, taip pat žemos įtampos ir elektromagnetinio suderinamumo direktyvas. Šiuo dokumentu patvirtiname, kad produktas atitinka pagrindinius reikalavimus, nustatytus elektromagnetinio suderinamumo direktyvoje 2014/30/ES, žemos įtampos direktyvoje 2014/35/ES ir CE ženklinio direktyvoje 93/68/EEB.

Šis sertifikatas išduodamas po to, kai produktas buvo patikrintas pagal aukščiau nurodytus reikalavimus.

Gamintojas nustato 24 mėnesių garantijos laikotarpį nuo produkto pardavimo datos mažmeninėje prekyboje, jei vartotojas laikosi transportavimo, sandėliavimo, montavimo ir naudojimo taisyklių.

Esant įrenginio veikimo sutrikimams, kurie atsirado dėl gamintojo klaidų ir pasireiškė garantinio laikotarpio metu, vartotojas turi teisę į nemokamą įrenginio defektų šalinimą, atliekant garantinį remontą gamintojo nustatyta tvarka.

Garantinis remontas apima darbus, skirtus pašalinti veikimo trūkumus, siekiant užtikrinti įrenginio tinkamą naudojimą per garantinį laikotarpį.

Defektų šalinimas atliekamas keičiant arba taisant sugadintas įrenginio dalis ar komponentus.

Garantinis aptarnavimas neapima:

- reguliarios techninės priežiūros
- įrenginio montavimo/demontavimo
- įrenginio sureguliuojimo

Garantiniam remontui vartotojas turi pateikti įrenginį, naudojimo instrukciją su įrašyta pirkimo data bei mokėjimo dokumentą, patvirtinantį pirkimą.

Pateikto įrenginio modelis turi atitikti tą, kuris nurodytas naudojimo instrukcijoje.

Garantinėms paslaugoms kreipkitės į įrenginio pardavėją.

Garantija negalioja šiais atvejais:

- Vartotojas nepateikia ventilatoriaus visų dalių, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje, įskaitant vartotojo išmontuotas įrenginio dalis.
- Įrenginio modelis ar prekės ženklas neatitinka pakuotėje ir naudojimo instrukcijoje nurodytų duomenų.
- Vartotojas neatliko įrenginio techninės priežiūros nustatytu laiku.
- Vartotojo padaryta išorinė žala įrenginio korpusui ar vidiniams komponentams (išskyrus pakeitimus, būtinus montavimui).
- Įrenginio konstrukcijos ar techninės savybės buvo pakeistos.
- Pakeistos ar naudotos dalys, kurios nėra numatytos gamintojo.
- Netinkamas įrenginio naudojimas.
- Vartotojas nesilaikė įrenginio montavimo taisyklių.
- Nesilaikoma įrenginio valdymo taisyklių.
- Įrenginys prijungtas prie tinklo su kitokia įtampa, nei nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Įrenginio gedimas dėl elektros tinklo įtampos svyravimų.
- Įrenginio remontas buvo atliekamas neįgaliotų asmenų.
- Įrenginį remontavo asmenys, kurių gamintojas neįgaliojo.
- Pasibaigė įrenginio garantinis laikotarpis.
- Vartotojas nesilaikė įrenginio transportavimo taisyklių.
- Vartotojas nesilaikė įrenginio sandėliavimo taisyklių.
- Trečiųjų šalių neteisėti veiksmai įrenginio atžvilgiu.
- Įrenginio gedimai dėl nenugalimos jėgos aplinkybių (gaisras, potvynis, žemės drebėjimas, karai, kariniai veiksmai, blokados).
- Trūksta plombų, jei jų buvimas numatytas naudojimo instrukcijoje.
- Nepateikta naudojimo instrukcija su įrašyta pirkimo data.
- Nepateiktas pirkimo dokumentas su nurodyta pirkimo data, patvirtinantis pirkimą.

**Importuotojas / Skundų priėmimas / Pakeitimas vykdomas adresu:**

VLANO GmbH  
 Mayweg 10, 47918 Tönisvorst, Vokietija  
 El. paštas: info@vlando.de

VLANO GmbH pasilieka teisę atlikti pakeitimus be išankstinio įspėjimo

**Komplektacija:**

Ventilatorius;  
 Naudojimo instrukcija, pakuotės dėžė;  
 Kaiščiai su greitojo montavimo varžtais – 4vnt. (ventilatoriaus tvirtinimui) (netaikoma modeliui TUBO PRO)  
 Greitojo montavimo varžtai – 2 vnt. (laikiklio tvirtinimui) (netaikoma modeliui TUBO PRO)  
 Spausdukas – 1 vnt. (netaikoma modeliui TUBO PRO)  
 Keičiami spalvoti žiedai – 4 vnt. (modeliams MOON)

12.2024